

V/v ủy thác tư pháp về dân sự đi  
một số nước

Kính gửi:

Bộ Tư pháp nhận được Thông báo của Bộ Ngoại giao Vương quốc Hà Lan - cơ quan lưu chiểu Công ước La Hay năm 1965 về tổng đạt ra nước ngoài giấy tờ tư pháp và ngoài tư pháp trong lĩnh vực dân sự hoặc thương mại (Công ước Tổng đạt) và Công ước La Hay năm 1970 về thu thập chứng cứ ở nước ngoài trong lĩnh vực dân sự hoặc thương mại (Công ước Thu thập chứng cứ) - về tuyên bố và cập nhật thông tin của một số nước và thông báo của Cơ quan trung ương một số nước về tình hình thực hiện ủy thác tư pháp tổng đạt giấy tờ. Bộ Tư pháp đề nghị Quý Cơ quan thông báo cho các cơ quan trực thuộc như sau:

### **1. Pháp (France)**

Tiếp theo Công văn số 6513/BTP-PLQT ngày 29/12/2023 của Bộ Tư pháp thông báo về việc tạm dừng việc gửi hồ sơ ủy thác tư pháp sang Pháp do các bưu kiện bị hoàn trả lại, đến nay Bộ Tư pháp vẫn chưa nhận được phản hồi của Cơ quan có thẩm quyền của Pháp về thực hiện các thủ tục cần thiết để chuyển các bưu gửi đến Bộ Tư pháp Pháp (Cơ quan trung ương theo Công ước Tổng đạt và Hiệp định tương trợ tư pháp về các vấn đề dân sự giữa Việt Nam và Pháp – Hiệp định).

Tuy nhiên, Pháp không phản đối phương thức tổng đạt qua bưu điện theo Điều 10 (a) Công ước Tổng đạt và đoạn 1 Điều 14 Hiệp định. Do đó, trong thời gian chưa giải quyết được việc gửi hồ sơ cho Bộ Tư pháp Pháp, các cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam có thể gửi các giấy tờ cần tổng đạt trực tiếp cho đương sự bằng thư bảo đảm có xác nhận của người nhận (theo điểm c khoản 1 Điều 474 Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015).

Ngoài ra, việc tổng đạt giấy tờ cho công dân Việt Nam tại Pháp có thể thực hiện theo Thông tư liên tịch số 01/2019/TTLT-TANDTC-BNG ngày 5/12/2019 của Tòa án nhân dân tối cao và Bộ Ngoại giao quy định về trình tự, thủ tục phối hợp giữa Tòa án nhân dân và Cơ quan đại diện nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam ở nước ngoài để thực hiện một số hoạt động tố tụng dân sự và tố tụng hành chính ở nước ngoài.

### **2. Canada**

Cơ quan có thẩm quyền của bang **Quebec** thông báo chỉ chấp nhận thanh toán chi phí thực tế tổng đạt giấy tờ bằng thẻ tín dụng (chỉ chấp nhận thẻ thanh toán quốc tế Visa, MasterCard và American Express). Địa chỉ thanh toán trực tuyến tại

[https://spei.justice.gouv.qc.ca/\(S\(owiryconpqhmnsc1whnsvc2q\)\)/EN](https://spei.justice.gouv.qc.ca/(S(owiryconpqhmnsc1whnsvc2q))/EN)

Sau khi thanh toán, cơ quan lập hồ sơ đề nghị người có nghĩa vụ nộp chi phí thực tế in tờ xác nhận thanh toán nộp cùng hồ sơ.

### 3. Ô-xtr-rây-li-a (Australia)

Cơ quan có thẩm quyền của bang **New South Wales**, Australia thông báo việc thanh toán chi phí thực tế có thể thực hiện bằng phương thức thanh toán trực tuyến bằng thẻ tín dụng credit card hoặc debit card (Visa, Mastercard, American Express, Diners Club International hoặc Union Pay).

Khi nhận được hồ sơ Cơ quan có thẩm quyền của bang New South Wales sẽ gửi đường dẫn (link) qua địa chỉ thư điện tử để thanh toán trực tuyến cho vụ việc có liên quan. Vì vậy, Bộ Tư pháp đề nghị các cơ quan có thẩm quyền lập hồ sơ cung cấp **địa chỉ thư điện tử (email)** để liên hệ, chuyển tiếp thông tin thanh toán.

### 4. Hoa Kỳ

Đối với các yêu cầu thu thập chứng cứ gửi đi Hoa Kỳ, ngoài yêu cầu về tên và địa chỉ đầy đủ của người có chứng cứ cần thu thập, cơ quan có thẩm quyền của Hoa Kỳ đề nghị cung cấp thêm một số thông tin khác (nếu có) để tạo thuận lợi cho việc thực hiện như:

- Ngày tháng năm sinh của cá nhân hoặc thông tin liên quan đến đăng ký doanh nghiệp;
- Số điện thoại;
- Địa chỉ thư điện tử: Email...

### 5. Về hiệu lực của Công ước Thu thập chứng cứ với Việt Nam

Tiếp theo danh mục trong các Công văn trước đây, Công ước Thu thập chứng cứ có hiệu lực giữa Việt Nam với quốc gia sau đây (Danh sách cập nhật tại <https://www.hcch.net/en/instruments/conventions/status-table/acceptances/?mid=1436>):

Quốc gia	Ngày có hiệu lực
Mê- hi-cô (Mexico)	29/10/2024
Ru- ma-ni (Romania)	20/9/2024

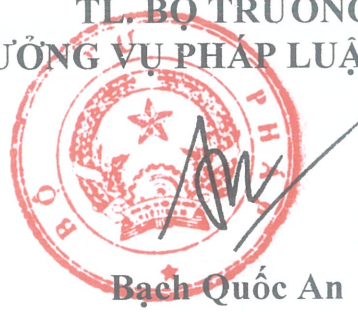
Trong quá trình thực hiện ủy thác tư pháp về dân sự, trường hợp cần thêm thông tin chi tiết, đề nghị Quý Cơ quan liên hệ Vụ Pháp luật quốc tế- Bộ Tư pháp (Địa chỉ 58- 60 Trần Phú, Ba Đình, Hà Nội), số điện thoại 024 62739 (445) hoặc (532). Email: [mlvietnam@moj.gov.vn](mailto:mlvietnam@moj.gov.vn).

Trân trọng cảm ơn sự phối hợp của Quý Cơ quan./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Thứ trưởng Nguyễn Khánh Ngọc (để b/c);
- Lưu: VT, PLQT (B)

**TL. BỘ TRƯỞNG  
VỤ TRƯỞNG VỤ PHÁP LUẬT QUỐC TẾ**



**Bạch Quốc An**



